

Amplificador integrado
Clase XD
Manual del usuario
44

ESPAÑOL

azur

840A V2

 **Cambridge Audio**

Your music + our passion

Instrucciones importantes de seguridad

Por su seguridad, le rogamos que lea detenidamente las siguientes instrucciones antes de conectar el equipo a la corriente. Estas instrucciones le permitirán obtener el máximo rendimiento y prolongar la vida de su aparato:

1. Lea detenidamente las instrucciones.
2. Conserve las instrucciones para poder volver a consultarlas.
3. Tenga en cuenta todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Utilice sólo un paño seco para limpiarlo.
7. No bloquee las zonas de ventilación del aparato. Siga las instrucciones del fabricante para instalarlo.
8. No coloque el aparato cerca de fuentes de calor, como radiadores, registros de calefacción, estufas u otros aparatos (inclusive amplificadores) que emitan calor.
9. Los enchufes están polarizados o conectados a tierra por su seguridad. Los enchufes polarizados tienen dos clavijas, una más ancha que la otra. Los enchufes con conexión a tierra tienen dos clavijas, y una tercera de conexión a tierra. Tanto la clavija ancha como la tercera clavija son importantes para su seguridad. Por ello, si el enchufe del aparato no es compatible con su toma de corriente, llame a un electricista para que cambie la toma de corriente.
10. Tome las medidas de protección necesarias para evitar que se pueda pisar o aprisionar el cable de alimentación, especialmente en los conectores y enchufes y en el punto por el que salen de la unidad.
11. Utilice sólo aquellos accesorios indicados por el fabricante.
12. Utilice sólo una mesa, trípode, carro o cualquier otro soporte indicado por el fabricante o que se venda con el aparato. Si utiliza un carro, tenga cuidado al desplazar el carro, para evitar vuelcos. 
13. Desenchufe el aparato en caso de tormenta eléctrica o cuando no lo vaya a utilizar durante un largo periodo de tiempo.
14. Para el mantenimiento del aparato recurra siempre a un técnico cualificado. Es necesario recurrir a un técnico de mantenimiento siempre que el aparato sufra cualquier tipo de daño, como por ejemplo: si el cable o el enchufe están estropeados, si se derraman líquidos o caen objetos sobre el aparato, si ha estado expuesto a la lluvia o a la humedad, si se ha caído o si no funciona correctamente.

ADVERTENCIA: para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, evite exponer el aparato a la lluvia o la humedad.

El equipo es de construcción Clase 1 y debe conectarse a una toma de corriente protegida con conexión a tierra.

El equipo debe instalarse de manera que se pueda desconectar el enchufe de alimentación de la toma de corriente (o el conector del aparato de la parte trasera del equipo). El enchufe de alimentación deberá permanecer fácilmente accesible cuando se utilice como dispositivo para desconectar el equipo. Utilice sólo el cable de alimentación que acompaña a este equipo.

El aparato debe disponer de amplia ventilación (al menos 10 cm de espacio libre alrededor). No coloque ningún objeto encima. Evite colocarlo sobre una alfombra u otra superficie blanda. Las entradas o salidas de aire deben mantenerse despejadas. No cubra las rejillas de ventilación con objetos como periódicos, manteles, cortinas, etc.

Este aparato no debe utilizarse cerca del agua ni donde puedan alcanzarlo goteos o salpicaduras de agua u otros líquidos. Evite colocar objetos llenos de líquido, como jarrones, encima del aparato.



El símbolo del rayo dentro de un triángulo advierte al usuario de la presencia de "tensiones peligrosas" sin aislamiento dentro de la carcasa del producto, que podrían tener una magnitud suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica.

El signo de exclamación dentro de un triángulo informa al usuario de que existen importantes instrucciones de funcionamiento y mantenimiento referentes al aparato.

Símbolo WEEE



El cubo con ruedas tachado es el símbolo que utiliza la Unión Europea para indicar que los aparatos eléctricos y electrónicos se deben depositar en puntos de recogida específicos. Este producto contiene componentes eléctricos y electrónicos que deben ser reutilizados, reciclados o recuperados, por lo que no deben desecharse junto con el resto de desperdicios habituales. Devuelva el equipo al distribuidor a quien lo compró o diríjase a él para obtener más información sobre cómo desecharlo.

Sello CE



Este producto cumple con las directivas europeas de baja tensión (2006/95/EC) y compatibilidad electromagnética (89/336/CEE), siempre que se utilice e instale de acuerdo con este manual de instrucciones. Para garantizar el cumplimiento de esas normativas, utilice únicamente accesorios Cambridge Audio y recurra siempre a un técnico cualificado para cualquier tarea de mantenimiento.

Sello C-tick



Este producto cumple los requisitos de comunicaciones por radio y compatibilidad electromagnética que establece la Autoridad de Comunicaciones de Australia.

Sello Ross Test



Este producto cumple los requisitos de seguridad electrónica de Rusia.

Reglamento de la FCC

NOTA: EL FABRICANTE NO ADMITE RESPONSABILIDAD ALGUNA POR INTERFERENCIAS DE RADIO O TELEVISIÓN PROVOCADAS POR MODIFICACIONES NO AUTORIZADAS DE ESTE EQUIPO. DICHAS MODIFICACIONES PODRÍAN ANULAR LA POTESTAD DEL USUARIO PARA MANEJAR EL EQUIPO.



Este equipo ha superado satisfactoriamente las pruebas establecidas para un aparato digital de Clase B, de conformidad con la Sección 15 del Reglamento de la Comisión Federal de Comunicaciones de los Estados Unidos (FCC). Estos límites están pensados para ofrecer una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencias y, si no se instala y se utiliza de conformidad con las instrucciones, puede producir interferencias perjudiciales para las radiocomunicaciones. Sin embargo, no existe ninguna garantía de que no se vayan a producir interferencias en una instalación determinada.

Si este equipo causa interferencias perjudiciales para la recepción de radio o televisión, que pueden determinarse desconectando y volviendo a conectar el equipo, el usuario puede intentar corregir la interferencia adoptando alguna de las medidas siguientes:

- Reoriente o recolocque la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente de un circuito distinto del que utiliza el receptor.
- Consulte con su distribuidor o con un técnico profesional de radio/TV.

Garantía limitada

Ventilación

IMPORTANTE: el aparato se calienta cuando está encendido. No ponga un aparato encima de otro. Evite situarlo en un lugar donde quede encerrado, como una estantería o un armario sin suficiente ventilación.

Asegúrese de que no se introduzcan pequeños objetos por las rejillas de ventilación. En caso de ocurra esto, apague el aparato inmediatamente, desenchúfelo de la red eléctrica y consulte con su distribuidor.

Colocación

Piense bien dónde colocar el aparato. Evite colocarlo bajo la luz directa del sol o cerca de una fuente de calor. No coloque sobre el aparato ningún tipo de llama sin protección, como velas encendidas. Evite también los lugares sujetos a vibraciones o donde haya demasiado polvo, frío o humedad. El equipo puede utilizarse con un clima moderado.

Este aparato debe colocarse sobre una superficie plana y firme. Evite situarlo en un lugar donde quede encerrado, como una estantería o un armario. No obstante, es adecuado cualquier lugar abierto por la parte de atrás (como una estructura especial para colocar aparatos). No coloque la unidad sobre un estante o superficie inestable. Podría caerse y provocar lesiones graves a niños o adultos, además de sufrir daños importantes. No ponga otros aparatos encima de la unidad.

Debido a los campos magnéticos aislados, los giradiscos o televisores con tubo de rayos catódicos no se deben colocar en las proximidades del aparato, ya que pueden producir interferencias.

Los componentes electrónicos de sonido necesitan un periodo de rodaje aproximado de una semana (si se utilizan varias horas al día). Durante esta fase, los nuevos componentes se asientan y mejoran sus propiedades sonoras.

Fuentes de alimentación

Este aparato debe conectarse exclusivamente a una fuente de alimentación del tipo que se indica en la etiqueta identificativa. Si no está seguro del tipo de alimentación eléctrica de su domicilio, consulte con su distribuidor o con la compañía eléctrica local.

Este aparato está diseñado para quedar en modo de espera cuando no se utiliza, con el objetivo de prolongar su vida útil (como ocurre con todos los equipos electrónicos). Para apagar completamente la unidad, desconéctela desde el panel trasero. Si no piensa utilizar el aparato durante un periodo prolongado de tiempo, desenchúfelo de la red eléctrica.

Sobrecarga

No sobrecargue las tomas de corriente de la pared o el alargador, ya que existe riesgo de incendio o descarga eléctrica. Una sobrecarga en la salida de corriente alterna o en el alargador, los cables de alimentación deshilachados, el aislamiento dañado o agrietado y los enchufes rotos son elementos peligrosos que pueden provocar un incendio o una descarga eléctrica.

Asegúrese de que los cables de alimentación queden bien conectados. Para evitar ruidos y zumbidos, no junte los cables de interconexión con el cable de alimentación o con los cables de los altavoces.

Limpieza

Para limpiar la unidad, pase un paño seco y sin deshilachar por la carcasa. No utilice ningún producto de limpieza que contenga alcohol, amoníaco o productos abrasivos. No pulverice aerosoles hacia el aparato ni cerca de él.

Pilas descargadas

Para desechar las pilas descargadas sin dañar el medio ambiente, siga las indicaciones sobre desechos electrónicos de su localidad.

Altavoces

Antes de conectar los altavoces, asegúrese de haber desenchufado la corriente eléctrica, y utilice únicamente las conexiones adecuadas.

Reparaciones

El usuario no puede ocuparse de las reparaciones del aparato. Si cree que hay algún problema, no intente reparar, desmontar ni reconstruir el equipo. En caso de no cumplir esta medida de precaución, podría producirse una descarga eléctrica. Si observa algún problema o avería, póngase en contacto con su distribuidor.

Cambridge Audio garantiza que este producto está libre de defectos de material y de fabricación (garantía sujeta a las condiciones establecidas a continuación). Cambridge Audio reparará o sustituirá (a elección de Cambridge Audio) este producto o cualquier pieza defectuosa del mismo. Los periodos de garantía pueden ser distintos en cada país. En caso de dudas, póngase en contacto con su concesionario y asegúrese de guardar el documento acreditativo de la compra.

Para obtener asistencia relacionada con esta garantía, le rogamos que se ponga en contacto con el concesionario autorizado de Cambridge Audio en el que adquirió este producto. Si su concesionario no está equipado para efectuar la reparación del producto de Cambridge Audio, este concesionario puede devolverlo a Cambridge Audio o a un centro de servicio autorizado de Cambridge Audio. Será necesario enviar este producto dentro de su embalaje original o en un embalaje que proporcione el mismo grado de protección.

Para recibir el servicio asociado a la garantía es necesario presentar el documento acreditativo de la compra, en la forma del documento de compraventa o la factura con el sello de pago, que demuestre que el producto se encuentra dentro del periodo de garantía.

Esta garantía no es válida si (a) se ha alterado el número de serie asignado en fábrica o se ha eliminado del producto o (b) no se compró este producto en un concesionario autorizado de Cambridge Audio. Puede llamar a Cambridge Audio o al distribuidor local de Cambridge Audio en su país para confirmar que dispone de un número de serie no alterado y/o que el producto se ha adquirido en un concesionario autorizado de Cambridge Audio.

Esta garantía no cubre los daños superficiales, los daños causados por fuerza mayor, accidente, uso indebido, abuso, negligencia, uso comercial o modificación del producto o de cualquiera de sus piezas. Esta garantía no cubre los daños debidos a la utilización, mantenimiento o instalación indebidos, al intento de reparación por parte de cualquier persona o entidad distintos de Cambridge Audio o un concesionario suyo, o de un centro de servicio autorizado para llevar a cabo trabajos asociados a la garantía de Cambridge Audio. Cualquier reparación no autorizada anulará esta garantía. Esta garantía no cubre los productos vendidos "TAL CUAL" o "CON TODOS LOS DEFECTOS".

LAS REPARACIONES O LAS SUSTITUCIONES TAL COMO SE ESTABLECEN EN ESTA GARANTÍA SON EL RECURSO ÚNICO Y EXCLUSIVO DEL CONSUMIDOR. CAMBRIDGE AUDIO NO SE HACE RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO INCIDENTAL O EMERGENTE POR EL INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA SOBRE ESTE PRODUCTO. EXCEPTO HASTA EL GRADO PROHIBIDO POR LA LEY, ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y SUSTITUYE A CUALQUIER OTRA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA DE CUALQUIER TIPO, INCLUSIVE, PERO NO LIMITADA A, LA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN O ADECUACIÓN A UN PROPÓSITO PRÁCTICO DETERMINADO.

Algunos países y estados de los Estados Unidos no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o emergentes o de las garantías implícitas, por lo que es posible que las exclusiones citadas más arriba no sean aplicables para Usted. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que tenga otros derechos legales que pueden ser distintos en función del estado o país.

Para cualquier reparación, sea o no dentro del periodo de garantía, póngase en contacto con su distribuidor.

Contenido

Instrucciones importantes de seguridad	44
Garantía limitada	45
Índice	46
Introducción	46
Conexiones del panel posterior	47
Conexiones del panel frontal	48
Mando a distancia.....	49
Compatibilidad con iPod	49
Conexiones.....	50
Instrucciones de funcionamiento.....	52
Configuración del amplificador.....	52
Conexiones multi-room.....	54
Uso de la instalación personalizada	55
Sistema de protección CAP5	56
Solución de problemas.....	57
Especificaciones técnicas	57

Asegúrese de registrar su compra.

Visite: www.cambridgeaudio.com/sts

Regístrándose, será el primero en conocer:

- Futuras lanzamientos de productos
- Actualizaciones de software
- ¡Noticias, eventos y ofertas exclusivas además de competencias!

Esta guía está diseñada para hacer que la instalación y utilización de este producto sea lo más sencilla posible. La información contenida en este documento ha sido cuidadosamente comprobada en cuanto a su precisión; sin embargo, la política de Cambridge Audio es de continuas mejoras, por lo tanto el diseño y especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Este documento incluye información de propiedad protegida por copyright. Todos los derechos reservados. Ninguna parte de este manual puede ser reproducida por ningún medio, mecánico, electrónico ni de ningún otro tipo, sin el consentimiento previo por escrito del fabricante. Todas las marcas comerciales y marcas comerciales registradas son propiedad de sus respectivos titulares.

Incognito e Incognito Ready son marcas comerciales de Cambridge Audio Ltd. Todos los derechos reservados.

Cambridge Audio Ltd., Pendiente de Patente Internacional de Tecnología Clase XD.

© Copyright Cambridge Audio Ltd 2008

A-BUS y A-BUS Ready son marcas comerciales registradas de LeisureTech Electronics Pty Ltd Australia. Este producto puede estar cubierto por una o más de las siguientes patentes US 7,181,023, 6,389,139, EP 1004222, AU 739808, NZ 502982, Mexico Z41196, Canada CA2301062.

iPod y Apple son marcas registradas de Apple Inc. en los Estados Unidos y en otros países.

Introducción

Gracias por adquirir este amplificador integrado Azur modelo 840A Clase XD. Confiamos en que disfrutará durante muchos años del placer de escuchar música con su nuevo equipo.

El amplificador 840A V2 incorpora nuestra más reciente tecnología de amplificadores. Nuestra Clase XD TM está diseñada para eliminar la distorsión de tránsito.

Cuando se desplaza el punto de tránsito de forma activa esta tecnología crea un área de operación pura Clase A donde, de lo contrario, antes de trasladarnos a una forma optimizada de Clase B, la zona de tránsito estaría a nivel superior. No se lo debe confundir con la Clase AB, la cual brinda un área de Clase A pequeña, pero al costo de una más alta distorsión ni bien el nivel de señal se mueve fuera del área AB. El circuito Clase XD no sólo elimina la distorsión de tránsito del punto de cruce cero sino que también reduce la distorsión en las otras partes del rango de salida del amplificador.

Esta versión V2 del modelo 840A incorpora nuestro último perfeccionamiento de la Clase XD con muchos ajustes y modificaciones provenientes de nuestra constante investigación, que da como resultado nuestro mejor implementación de sonido hasta el momento.

En nuestro sitio web se encuentra disponible un documento blanco sobre esta tecnología pendiente de patente: www.cambridge-audio.com

Note que debido a la tecnología Clase XD, el modelo 840A V2 funciona a una temperatura ligeramente superior que el amplificador convencional de Clase B/AB y no se deben obstruir las hendiduras de ventilación en la parte superior de la unidad.

Entre otras funciones, se incluye el uso de escalas de resistencia conmutadas por medio de contactos de relé enchapadas en otro para los controles del volumen y el balance, en vez del estado sólido o de los esquemas del potenciómetro. El volumen se puede controlar a intervalos de 1 dB en la mayor parte del rango, lo que proporciona un control muy preciso basado en la ley logarítmica, así como un balance de canales extremadamente exacto. La conmutación de entrada también se realiza a través de contacto de oro.

El modelo 840A V2 cuenta con secundarios de transformador separados para los canales izquierdo y derecho, rectificadores gemelos y fuentes de alimentación separadas para el funcionamiento monofónico dual de los amplificadores de potencia izquierdo y derecho. Un transformador separado alimenta el pre-amplificador, convirtiendo al modelo 840A V2, de manera efectiva, en una combinación de Pre-amplificador y Amplificador de potencia en un solo equipo.

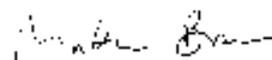
La entrada 1 está equipada con una entrada balanceada que utiliza XLR para proporcionar un rendimiento óptimo con equipos similares tal como el reproductor de CD con muestreo superior modelo CD 840C, que dispone de salidas balanceadas.

El diseño de la caja combina una rigidez estructural enorme con una cuidada amortiguación y control de la resonancia acústica. También se suministra un mando a distancia Azur Navigator, que ofrece un control total del amplificador por medio de un dispositivo atractivo y fácil de utilizar.

También hemos agregado el soporte de uso Multi-room. Conectando uno o dos teclados Incognito externos de Cambridge Audio y una fuente de alimentación, el amplificador se puede convertir en el concentrador de un sencillo sistema Multi-room. Además, se suministra una entrada/salida del bus de control, una entrada de emisor de infrarrojos y control RS232, facilitando la integración del modelo 840A V2 en sistemas de instalación personalizada, si así se desea.

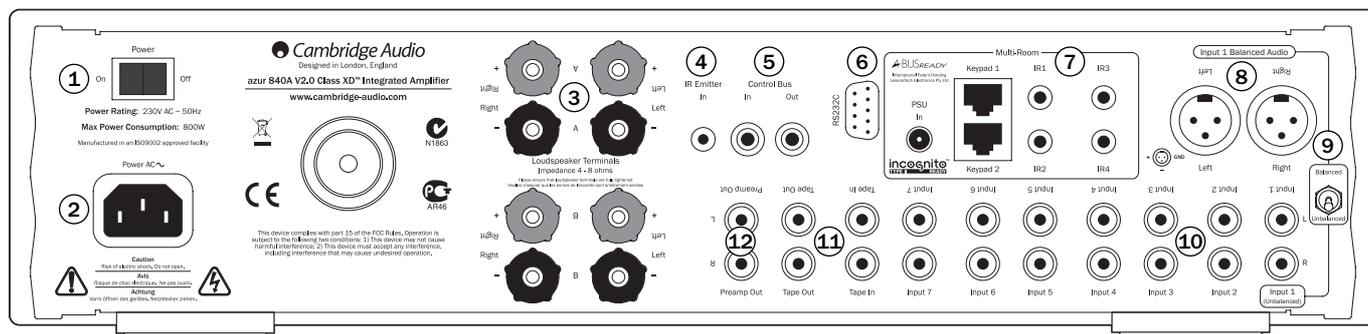
El amplificador sólo puede ser tan bueno como el sistema al que se conecte. Por favor no comprometa la calidad de su equipo fuente, los altavoces o el cableado. Naturalmente, nuestra recomendación es usar productos de la gama Azur de Cambridge Audio. Estos componentes se han diseñado siguiendo exactamente los mismos estándares que este amplificador. Su distribuidor podrá también suministrarle conexiones de Cambridge Audio de excelente calidad para garantizar que el sistema funcione a pleno rendimiento.

Gracias por dedicar tiempo a leer este manual; le recomendamos que lo guarde para futuras consultas.



Matthew Bramble,
Director Técnico de Cambridge Audio
y del equipo de diseño del Amplificador.

Conexiones del panel posterior



1 Encendido/Apagado

Apaga y enciende el equipo.

2 Clavija para alimentación de C.A.

Después de que haya completado todas las conexiones al amplificador, conecte el cable de alimentación de C.A. en la clavija de red apropiada y enciéndalo. El amplificador está ahora preparado para su uso.

3 Terminales de altavoces

Hay disponibles dos conjuntos de terminales de altavoces, A (terminales de altavoces principales) y B (terminales de altavoces secundarios). Ambos juegos de altavoces pueden encenderse y apagarse. Conecte los cables desde su altavoz del canal izquierdo en los terminales LEFT + y -, y los cables del altavoz del canal derecho en los terminales RIGHT + y -. En el caso del terminal rojo se trata de la salida positiva y el terminal negro es la salida negativa.

Debe tenerse cuidado de asegurar que no queden hilos sueltos del cable que pudieran cortocircuitar las salidas de altavoces entre sí. Por favor asegúrese de que los terminales del altavoz se hayan ajustado correctamente para proporcionar una buena conexión eléctrica. Es posible que la calidad del sonido no sea la óptima si los terminales de tornillo quedasen sueltos.

Nota: Al utilizar un par de altavoces, utilice altavoces que tengan una impedancia nominal entre 4 y 8 Ohmios. Al utilizar dos pares de altavoces, utilice altavoces que tengan una impedancia nominal entre 6 y 8 Ohmios. Tenga también en cuenta que la carga (según interpreta el amplificador) se reduce al conectar varios altavoces a las salidas del amplificador. Esto provoca un sobreesfuerzo del amplificador y, consiguientemente, su calentamiento.

4 Transmisor de IR (infrarrojos)

Permite el uso de comandos de IR modulados en sistemas multi-room que serán recibidos por el amplificador. Los comandos aquí recibidos no van conectados en bucle de salida fuera del bus de control. Consulte la sección "Instalación personalizada" para obtener más información.

5 Bus de control

Entrada - Permite el uso de comandos no modulados para sistemas multi-room u otros componentes que serán recibidos por el equipo.

Salida - Bucle de salida para el envío de comandos del bus de control a otro equipo. Permite también que el modelo 840A V2 controle algunos equipos de Cambridge Audio.

6 RS232C

El puerto RS232C permite el control serial externo del modelo 840A V2 para uso en una instalación personalizada. En el sitio web de Cambridge Audio, www.cambridge-audio.com, se encuentra disponible un conjunto completo de comandos.

7 Salidas Multi-room A-BUS™ Ready/Incognito Ready™

Fuente de alimentación - conecte una fuente de alimentación Incognito PS5 para alimentar los teclados/altavoces multi-room conectados.

Teclado 1/2 - conecte uno o dos teclados Incognito A-BUS KP10 (u otros teclados compatibles con A-BUS) mediante un cable CAT5/5e. Los altavoces activos de techo Incognito AS10 también pueden conectarse aquí.

IR - cuatro salidas de infrarrojos para el mando a distancia del equipo fuente.

Por favor consulte la sección "Multi-room" de este manual para obtener más información sobre conexiones y configuraciones.

8 Entrada 1 Audio Balanceado

La entrada 1 cuenta con conexiones no balanceadas (phono/RCA) o balanceadas (XLR). Puede utilizarse cualquier tipo, pero no ambas al mismo tiempo. La conexión balanceada es la opción de más alta calidad y puede evitar los ruidos e interferencias en los cables cuando se utiliza con otros equipos que admiten esta función. Un conector XLR se cablea de la siguiente forma: Patilla 1 - Tierra, Patilla 2 - Caliente (en fase), Patilla 3 - Frío (fase invertida).

Utilice el conmutado Balanceado/No balanceado (ítem 9) para elegir el tipo de conexión que desea utilizar. Al utilizar la entrada balanceada o la no balanceada, asegúrese de que no haya cables ni equipos conectados a la entrada no utilizada, ya que el funcionamiento podría degradarse. La entrada no utilizada no requiere terminación y ésta no se debe realizar.

9 Entrada 1 Conmutador Balanceado/No balanceado

Utilice el conmutador para elegir el tipo de conexión para la Entrada 1.

10 Entradas 1-7

Estas entradas son adecuadas para cualquier equipo fuente con "nivel de línea" como por ejemplo reproductores de CD, DAB o sintonizadores FM/AM, etc.

Nota: Estas entradas se utilizan solamente para señales de audio analógico. No deben conectarse a la salida digital de un reproductor de CD ni ningún otro dispositivo digital.

11 Entrada/salida de cinta u otro sistema de grabación

Conecte a una unidad de cinta o a los conectores de salida analógicos de un MiniDisc, reproductor musical digital portátil o grabador de CD utilizando un cable de interconexión desde los conectores de salida de línea del grabador a los conectores de entrada de cinta del amplificador.

El circuito de entrada de cinta del modelo 840A V2 es un tipo "monitor", distinto de las otras 7 entradas. En el caso de las 7 entradas normales, la fuente seleccionada para la audición se enviará a las salidas de grabación de cinta para grabar. Se muestra entonces la fuente que se está escuchando actualmente y (opcionalmente) grabándose, en el panel frontal.

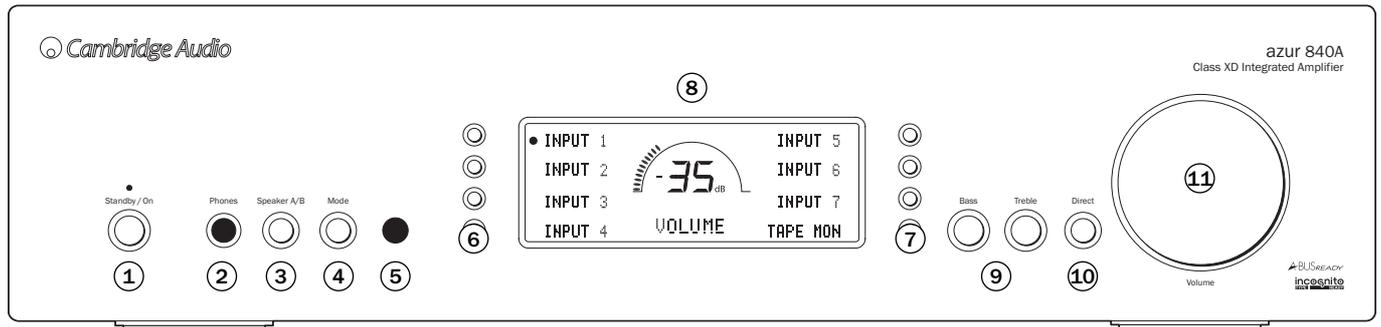
Sin embargo, cuando se selecciona la entrada Cinta, aparecerá un círculo sólido junto a TAPE MON (MONITOR DE CINTA), indicando que ahora se está escuchando la entrada de cinta enviándose una fuente diferente por la salida de Cinta para grabación. La fuente de grabación también se muestra mediante un círculo sólido por la entrada seleccionada y puede cambiarse pulsando los otros botones de fuente. Para apagar el Monitor de Cinta, simplemente pulse el botón Tape Mon nuevamente, cambiando su estado a apagado.

Esta característica es más útil cuando se utilizan unidades de cintas analógicas de 3 cabezales que permiten que la señal que se graba sea reproducida en directo de la cinta (mediante un tercer cabezal) mientras que simultáneamente se está grabando. Encendiendo y apagando la entrada de Monitor de Cinta se puede comparar directamente, en tiempo real, las señales original y grabada, de modo que puedan realizarse los ajustes de los parámetros de grabación de la unidad de cinta (consulte el manual de su unidad de cintas de cassette analógica de 3 cabezales para obtener todos los detalles).

12 Pre-salida

Conecte estas tomas a las entradas de un amplificador de potencia externo, un subwoofer activo, etc.

Conexiones del panel frontal



① Standby/On

Cambia el modo del equipo entre Standby (LED poco luminoso) y Encendido (LED muy luminoso). El modo Standby es un modo de bajo consumo, por debajo de 10 Watts. El equipo debe permanecer en modo Standby cuando no está en uso.

Nota: En forma predeterminada, el modelo 840A V2 sube y baja el volumen cuando se lo enciende y cuando se cambia al modo Standby. Si se lo desea, esta función se puede desactivar. Para mayor información refiérase a la sección "Configuración del Amplificador" de este manual.

② Phones

Permite la conexión de auriculares estéreo con clavija de ¼". Se recomienda utilizar auriculares con una impedancia entre 32 y 600 Ohmios. Cuando se conecten los auriculares, se liberan los relés de los altavoces, desactivando la salida de los altavoces (Altavoces A y B).

③ Speaker A/B

Pulse este botón para desplazarse por los conjuntos de altavoces conectados a los terminales de altavoces en el panel posterior (conjuntos de altavoces A, B o A y B). Esto se puede utilizar para escuchar en un conjunto adicional de altavoces, en otra habitación.

Por favor, tenga presente que se debe tener cuidado al elegir si se van a emplear dos altavoces en cada canal. Si la resistencia combinada medida en los terminales de los altavoces es demasiado baja, el amplificador podría no salir del modo Standby hasta detectar una resistencia de carga adecuada. Para obtener más información consulte la sección CAP5 de este manual.

Nota: Al utilizar un par de altavoces, utilice altavoces que tengan una impedancia nominal entre 4 y 8 Ohmios. Al utilizar dos pares de altavoces, utilice altavoces que tenga una impedancia nominal entre 6 y 8 Ohmios.

④ Mode

Pulse este botón para cambiar entre los modos Volumen y Balance. Pulse y mantenga pulsado para entrar en el menú de configuración del sistema 840A V2.

⑤ Sensor infrarrojo

Recibe los comandos de IR del mando a distancia Azur suministrado. Se requiere una línea de visión sin obstáculos entre el mando a distancia y el sensor.

⑥ & ⑦ Botones de selección de entrada

Pulse el botón de selección de entrada adecuado para seleccionar el componente fuente que desee escuchar (destacado mediante un círculo sólido en pantalla). La señal seleccionada también se alimenta a las clavijas de salida de cinta de modo que pueda grabarse. La entrada no debe cambiarse durante la grabación (pero la señal grabada podrá comprobarse utilizando el monitor de cinta en la entrada de cinta).

⑧ Pantalla

Pantalla LCD utilizada para controlar el modelo 840A V2. Por favor consulte las secciones "Instrucciones de funcionamiento" y "Configuración del amplificador" de este manual para obtener más información.

⑨ Bass y Treble

Por favor suelte y gire el botón para realizar los ajustes finos del balance de tonos del sonido.

⑩ Direct

Este control da a la señal de audio una ruta más directa a la etapa de amplificación de potencia de su amplificador, saltándose los circuitos de control del tono para obtener la calidad acústica más pura posible.

El icono Bass/Treble (♫) aparece en la pantalla cuando el circuito de control del tono está activo (en circuito) y no aparece cuando se salta el circuito.

Nota: La configuración Direct se puede activar o desactivar de forma individual para cada entrada. Esta configuración se memoriza cada vez que se selecciona una fuente.

⑪ Volumen

Utilizado para aumentar/disminuir el nivel acústico de la salida del amplificador. Este control afecta el nivel de salida de los altavoces, la salida preamplificada y la salida de auriculares. No afecta a las conexiones de salida de cinta.

Ya que el modelo 840A V2 utiliza una red de resistencia pasiva de muy alta calidad activada por medio de relés para conseguir el volumen y el balance, se puede oír un clic en los controles provenientes de la unidad cuando se ajusta el volumen o el balance.

El control de volumen también se utiliza para navegar por los menús de configuración del sistema 840A V2, en el panel frontal.

Por favor consulte la sección de "Instrucciones de funcionamiento" de este manual para obtener más información sobre ciertas funciones de estos botones.

Mando a distancia

El modelo 840A V2 se suministra con un mando a distancia Azur Navigator que permite utilizar el amplificador y los reproductores de CD de la gama Cambridge Audio Azur. Ponga las pilas AAA suministradas para activarlo.

Las funciones correspondientes al amplificador son las siguientes:

Standby/On

Cambia el estado del amplificador entre Encendido y Standby.

Botones numéricos 1 a 8

Púselos para cambiar la fuente de entrada del amplificador. El botón 8 enciende / apaga Tape Monitor (Monitor de cinta).

Brillo

Ajuste la luz de la pantalla del panel frontal: brillante, tenue o apagada.

Mode

Pulse este botón para cambiar entre los modos Volumen y Balance.

Silenciar

Silencia el audio del amplificador. El modo Silenciar queda indicado al aparecer MUTE y dos guiones parpadeando en vez del nivel de volumen en la pantalla. Púselo nuevamente para cancelar el silencio.

Volumen

Aumenta o disminuye el volumen de salida del amplificador.

Estas son las funciones que guardan relación con el reproductor de CD Azur conectado:

Abrir/Cerrar

Abre y cierra la bandeja de disco.

Reproducir / Detener / Pausar

Pulse el botón pertinente para reproducir, detener o pausar el CD.

Saltar

Saltar avance: Púselo una vez para saltar a la siguiente pista del CD. Manténgalo pulsado para pasar de pista a pista.

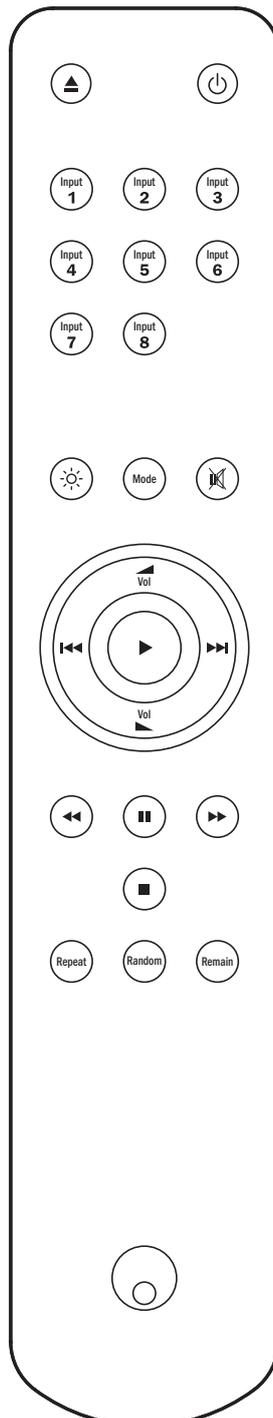
Saltar retroceso: Púselo una vez para saltar a la pista anterior del CD. Manténgalo pulsado para retroceder de pista en pista.

Buscar

Manténgalo pulsado para buscar en la pista seleccionada. Se avanza con el botón derecho y se retrocede con el izquierdo.

Repeat, Random, Remain

Consulte la sección 'Instrucciones de funcionamiento' del manual del reproductor de CD para obtener información acerca de las funciones de estos botones.



Compatibilidad con iPod

Para poder usar las funciones del iPod, su base iPod debe estar conectada a la "Input 4" ("Entrada 4").

El mando a distancia 840A V2 también puede controlar las funciones básicas del iPod de Apple cuando este se conecta a la estación base para iPod de Cambridge Audio, a la base Universal Dock de Apple o a otras bases compatibles con el mando a distancia Apple. Consulte el manual de instrucciones de la base para obtener información acerca de cómo conectarla al amplificador.

Para utilizar el mando Azur con el fin de controlar el iPod conectado a la estación base, mantenga pulsado el botón 4 mientras pulsa uno de los siguientes botones:

Reproducir/Pausar

Pulse este botón para reproducir música en el iPod, púselo de nuevo para detener la reproducción momentáneamente.

Saltar

Púselo una vez para saltar una pista hacia delante o hacia atrás.

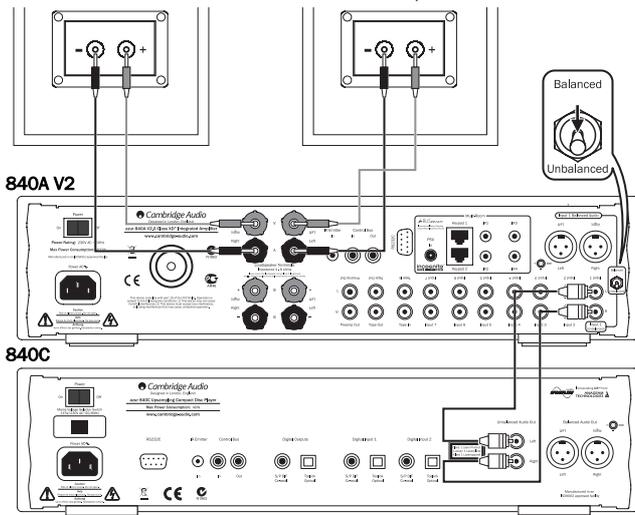
Conexiones

Durante el proceso de diseño de nuestros amplificadores, hemos intentado incluir características que permitan conectar el equipo de diversas maneras. La inclusión de características como pre-salidas y conexiones para un segundo grupo de altavoces ofrece la flexibilidad de configurar el sistema en función de diferentes requisitos.

Conexión básica

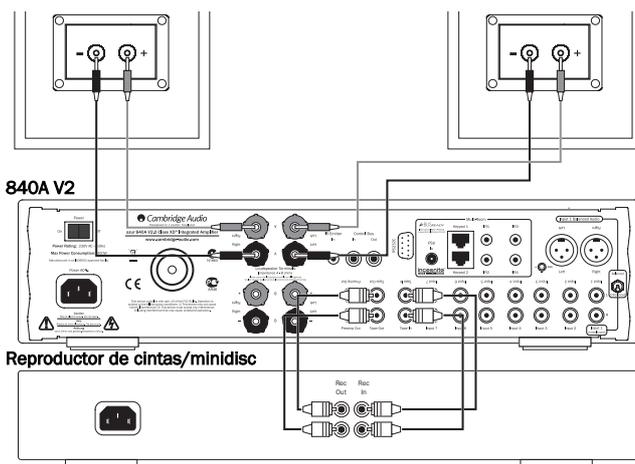
En el siguiente diagrama se muestra la conexión básica del amplificador a un reproductor de CD y un único conjunto de altavoces.

Nota: Si se utiliza la entrada 1 (Unbalanced - No balanceada), el conmutado de la entrada 1 debe estar en la posición 'No balanceada'.



Conexión de cinta

En el siguiente diagrama se muestra el modo de conectar el amplificador a un grabador de cintas u otro dispositivo con función de grabación y monitorización.

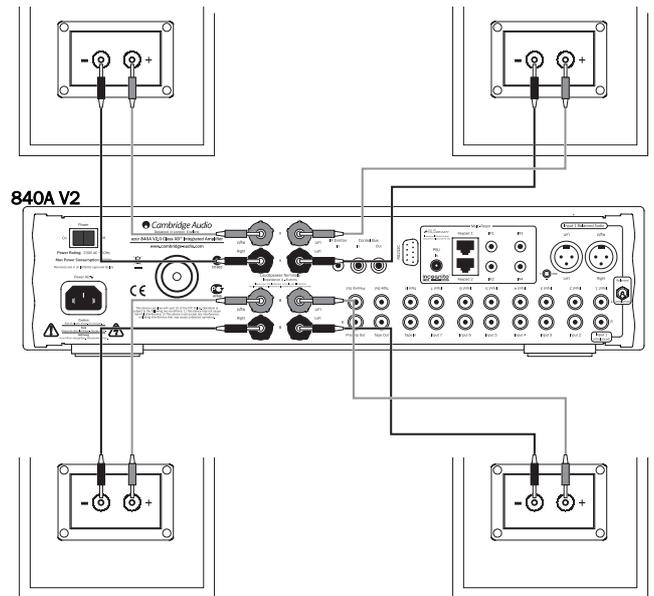


Observe que se puede usar cualquiera de las salidas de cinta, ya que se trata de la misma señal en paralelo.

Conexiones para un segundo conjunto de altavoces

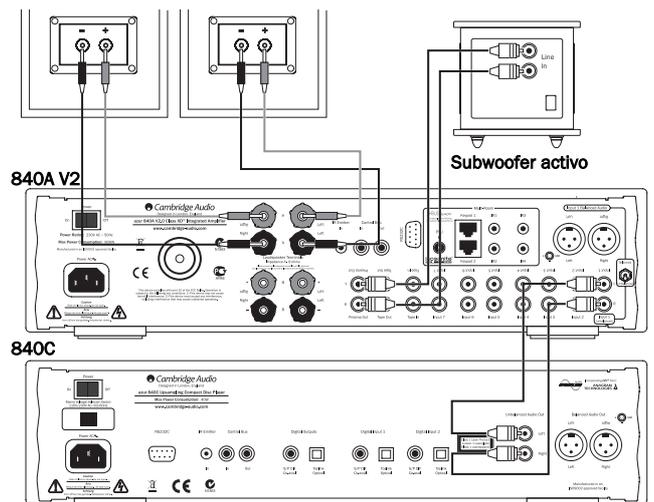
Las conexiones Speaker B (altavoz B) de la parte posterior del amplificador permiten utilizar un segundo conjunto de altavoces (es decir, altavoces ubicados en otra habitación). El botón Speaker A/B del panel frontal permite activar o desactivar este segundo conjunto de altavoces.

Nota: Al utilizar dos conjuntos de altavoces, cerciórese de que tengan una impedancia nominal de entre 6 y 8 ohmios.



Conexiones de pre-salida

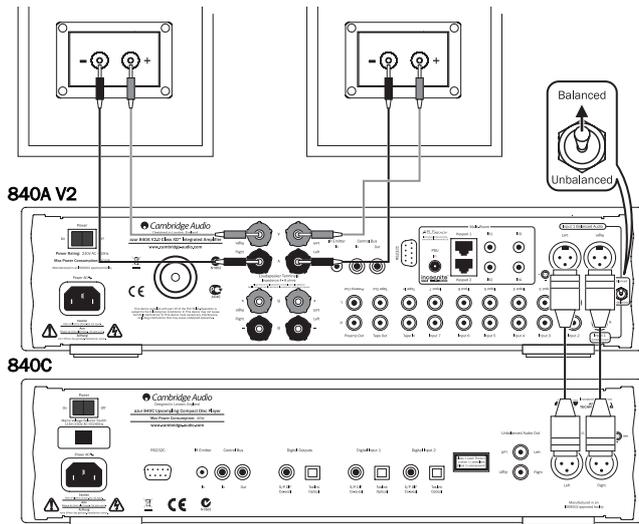
Las conexiones de pre-salida permiten conectar el amplificador a las entradas de otro amplificador de potencia o un subwoofer activo. En el siguiente diagrama se muestra cómo conectar el amplificador a un subwoofer activo mediante las entradas de línea de este último.



Conexiones de audio balanceadas

El siguiente diagrama muestra cómo conectar el equipo 840A V2 al reproductor de CD de muestreo superior Azur 840C mediante las entradas de Audio Balanceado en conectores de tres patillas XLR. El modelo 840A V2 puede conectarse también a fuentes que no sean Cambridge Audio con salidas balanceadas.

Nota: El conmutador de la entrada 1 debe estar en la posición 'Balanced' (Balanceada).



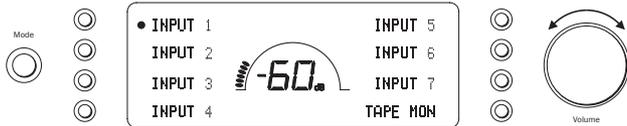
Las conexiones balanceadas en un sistema de audio están diseñadas para rechazar el ruido eléctrico del cableado, etc. y también los efectos de las corrientes que fluyen por las conexiones de tierra. El principio básico de la interconexión balanceada es obtener la señal que se desea mediante la substracción, utilizando una conexión de tres hilos. Un hilo de la señal (la señal "caliente" o "en fase") transporta la señal normal, mientras que el otro (la señal "fría" o "invertida") transporta una versión invertida. La entrada balanceada detecta la diferencia entre las dos líneas y proporciona la señal deseada. Cualquier tensión de ruido que aparezca en forma idéntica en ambas líneas (denominadas señales de modo común) es cancelada mediante la substracción. Una ventaja adicional es que esta conexión transporta de forma efectiva dos veces el nivel de la señal y por lo tanto mejora la relación señal/ruido.

Los modelos 840A v2 y 840C están diseñados para funcionar a su máximo rendimiento cuando se utiliza una interconexión balanceada.

Instrucciones de funcionamiento

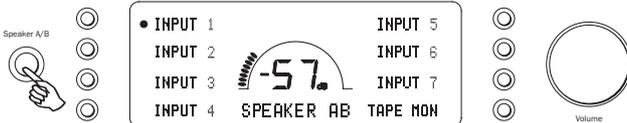
El modelo 840A V2 tiene una pantalla personalizada en el frontal del equipo que muestra su estado actual y permite acceder a los menús configuración del sistema 840A V2. Aquí puede ajustar las preferencias de escucha del amplificador según sus gustos personales. Se puede navegar y controlar fácilmente el sistema de menús simplemente utilizando los botones de selección de entrada para activar una característica (círculo sólido) o desactivarla (sin círculo) y el botón de control de volumen para subir/bajar los ajustes.

Volumen



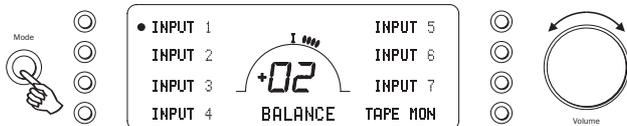
Ajuste el botón de control de volumen del panel frontal (o utilice el mando a distancia). La pantalla mostrará el cambio de volumen en decibelios (dB). "0dB" indica el máximo volumen, mientras que los ajustes de volumen bajo avanzan en el rango negativo. Esto puede cambiarse también a unidades de volumen (0 a 96) en el menú de configuración del sistema.

Speaker A/B



Pulse el botón Speaker A/B (Altavoces A/B) para desplazarse por los altavoces conectados mediante el panel trasero: altavoces A, B o A y B.

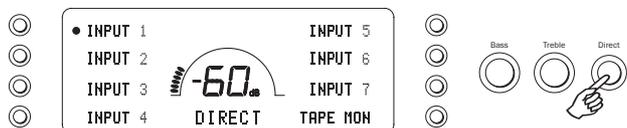
Balance



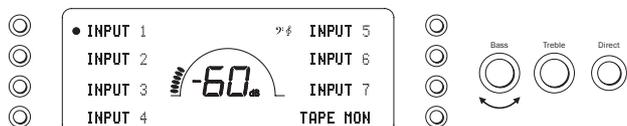
Pulse el botón Mode para entrar en el modo Balance. Aparecerá BALANCE en la pantalla y se podrá ajustar con el control de volumen. Pulse el botón Mode nuevamente para volver al modo Volumen y o espere 5 segundos hasta que el modelo 840A V2 salga automáticamente del modo Balance.

Bass (graves) y Treble (agudos)

Estos controles permiten ajustar de forma precisa el balance tonal del sonido. Estos controles sólo modifican el sonido a través de los altavoces y las clavijas de pre-salida, no afectan a las señales enviadas a través de las conexiones Tape Out (Salida de cinta). Con un CD de buena producción y un buen equipo, los controles de tono son innecesarios y pueden desactivarse presionando el botón Direct (directo).



Así, se eliminarán completamente de la ruta de la señal para obtener la máxima fidelidad. Si la grabación musical es de baja calidad u otros factores están afectando a la calidad del sonido, podría ser necesario ajustar los controles de tono para compensar dicha deficiencia. Para utilizar los controles de tono presione el botón Direct para que las luces del indicador Bass/Treble en el panel se iluminen indicando (B) (T) que están activas y que el modo Direct está desactivado. Ahora pulse los controles Bass o Treble para desactivarlos y realizar ajustes. Púselos nuevamente cuando haya terminado.



El modelo 840A V2 memoriza cada entrada individualmente, ya sea si el modo Direct está activado o no. Por ejemplo, se pueden tener los controles de tono automáticamente activos para la fuente Tuner pero no la fuente de CD.

Configuración del amplificador

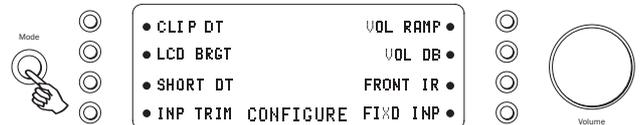
El modelo 840A V2 dispone de ajustes avanzados que permiten su uso adaptado a las preferencias del usuario. Las entradas pueden nombrarse de modo que reflejen las unidades fuente de que se dispone, cada entrada puede recortarse de modo que cada una de ellas suene igual en cuanto a la potencia acústica al cambiar entre ellas y otras opciones.

Cambio de los nombres de entradas/nombres de fuentes



Pulse y mantenga pulsado el botón de selección de entrada durante cuatro segundos para cambiar su nombre. Por ejemplo, si la entrada 1 es un reproductor de CD, nómbrela "CD", etc. Las letras se seleccionan girando el control de volumen para desplazarse por los caracteres disponibles. Pulse LEFT (IZQUIERDA) o RIGHT (DERECHA) para seleccionar el carácter que desee editar. Pulse EXT CHAR para acceder a un juego de caracteres ampliado. Pulse OK para confirmar y salir del menú de cambio de nombre de entrada.

Menú Configuración del sistema



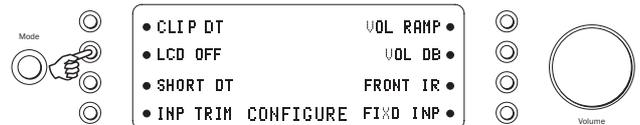
Pulse el botón Mode (modo) y manténgalo pulsado para acceder al menú Configuración del sistema. Las opciones de menú son las siguientes: (Clip detector) detector Clip, LCD brightness (brillo de pantalla LCD), Speaker short detector (detector cortocircuito de altavoz), Volume display (pantalla volumen), Front IR (infrarrojo frontal) y Fixed input gain (ganancia entrada fija).

Para salir del menú Configurar sistema y sus sub-menús, vuelva a pulsar el botón Mode (modo).

Detector de clip / detector cortocircuito altavoz

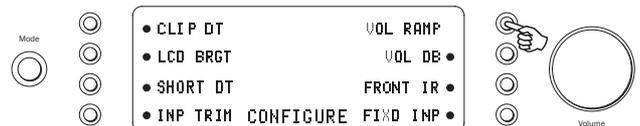
Consulte la sección 'CAP5' de este manual para obtener más información sobre las opciones de detección de clip y cortocircuito altavoz del modelo 840A V2, ya que ambas pueden activarse (opción predefinida) o desactivarse.

Brillo pantalla LCD



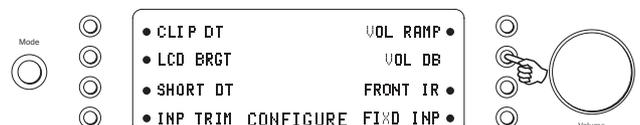
En el menú Configuración del sistema, pulse el botón de selección de entrada LCD para desplazarse por los ajustes brillo/tenué/apagado del panel frontal. Pulse el botón Mode para salir.

Rampa de volumen



El modelo 840A V2 baja el volumen automáticamente cuando se cambia al modo Standby y lo sube cuando se sale del modo Standby. Para desactivar esta característica, pulse el botón de selección de entrada VOL RAMP del menú Configuración del sistema para ponerlo en apagado. Pulse el botón Mode para salir.

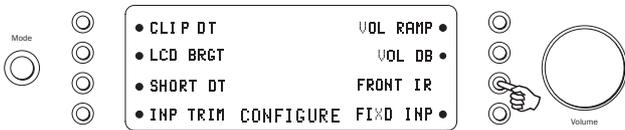
Pantalla de volumen



Para cambiar la pantalla de volumen de decibelios (-95 a 0 dB) a unidades de volumen arbitrarias (0 a 96 unidades), seleccione VOL DB

en el menú Configuración del sistema. Pulse el botón de selección de entrada para desactivar el volumen en decibelios. Pulse el botón Mode para salir.

Infrarrojo frontal



Used in conjunction with Custom Installation (C.I.) systems or IR repeater systems, it may be desirable to disable the front panel IR by setting FRONT IR to off (press the input select button to turn off). Press the Mode button to exit.

Recorte de ganancia de entrada

Los niveles relativos de las entradas pueden ajustarse mediante el recorte de ganancia. Esto permite ajustar cada uno de ellas de modo que todas suenen igual en términos de potencia acústica promedio al conmutar entre ellas. Elija la fuente con mayor potencia acústica y recorte su nivel hasta igualar el promedio percibido de las demás. Repita este proceso si las demás fuentes también destacan con una potencia acústica superior al promedio.

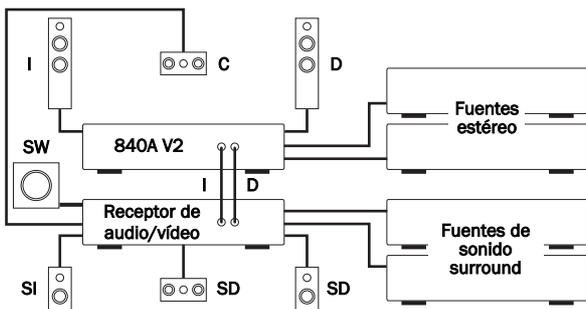


Para establecer el recorte de cada fuente, seleccione INP TRIM en el menú Configuración del sistema. Seleccione la entrada que desee y utilice el control de volumen para fijarlo entre 0 y -12 dB (el rango disponible queda limitado si el volumen se ajusta a un nivel muy bajo). Pulse el botón Mode para salir.

Entradas de nivel fijo

Cualquier entrada del modelo 840A V2 puede ajustarse como entrada fija. Cuando se seleccione esta entrada, la ganancia cambiará automáticamente a este valor y no podrá ajustarse con el control de volumen. Esta característica permite al modelo 840A V2 utilizarse de forma eficaz como amplificador estéreo de potencia (para dicha entrada seleccionada solamente). Por ejemplo, así como funciona como amplificador estéreo puro, el modelo 840A V2 puede proporcionar la amplificación de los canales frontal izquierdo y derecho de una configuración de sonido Surround con un receptor AV amplificando los demás canales y controlando el volumen general del sistema.

Al escuchar en estéreo, utilice el modelo 840A V2 y las fuentes estéreo conectadas de forma normal para obtener la máxima calidad acústica posible. Para sonido Surround, seleccione la entrada de nivel fijo elegida en el modelo 840A V2 y ahora utilice el receptor AV para controlar el volumen, seleccione las fuentes Surround seleccionadas, etc. Si lo desea, puede renombrar la entrada de nivel fijo como "modo A/V" o de forma similar en el modelo 840A V2. Haga las conexiones indicadas más abajo, las salidas pre-amplificadas izquierda y derecha del receptor AV conecte a la entrada de ganancia fija elegida en el modelo 840A V2. Puesto que la ganancia puede fijarse a cualquier valor, es fácil hacer coincidir el nivel del modelo 840A V2 al de los demás canales de AV.



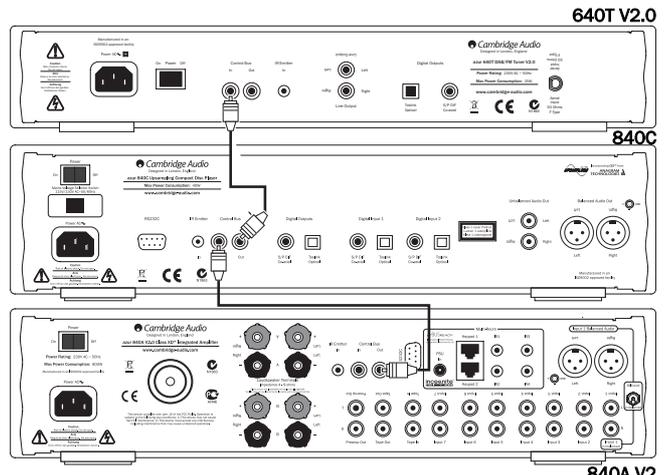
Para establecer un volumen fijo para una fuente, seleccione la opción FIXED INP del menú Configuración del sistema:



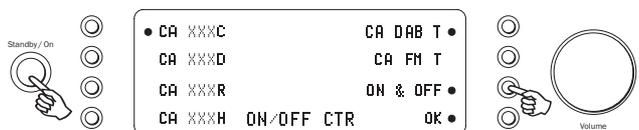
Seleccione la entrada requerida y establezca la ganancia fija utilizando el control de volumen (el ajuste OFF no desactiva la entrada, sino que deja la ganancia de entrada a merced del control de volumen que tenga el ajuste predefinido). Cuando una fuente tiene una entrada fija, el balance siempre se ajusta a neutro. Pulse el botón Mode para salir.

Menú de control On/Off

Al entrar y salir del modo Standby, el modelo 840A V2 puede encender y apagar otros equipos Cambridge Audio Azur conectados que disponen de clavijas con bus de control. Para que esta característica funcione, las unidades deben estar conectadas entre sí (vea el diagrama) con cables RCA/audio. Las clavijas van codificadas en naranja en los paneles traseros de los modelos compatibles con la gama Azur. Conecte en bucle de salida la salida del Bus de control del modelo 840A V2 con la entrada de Bus de control de otro modelo Azur (por ejemplo, 840C). Continúe la cadena hacia otros modelos Azur si fuese necesario.



Ahora, mientras el modelo 840A V2 esté encendido, pulse y mantenga pulsado el botón Standby/On hasta que aparezca ON/OFF CTR en la pantalla.



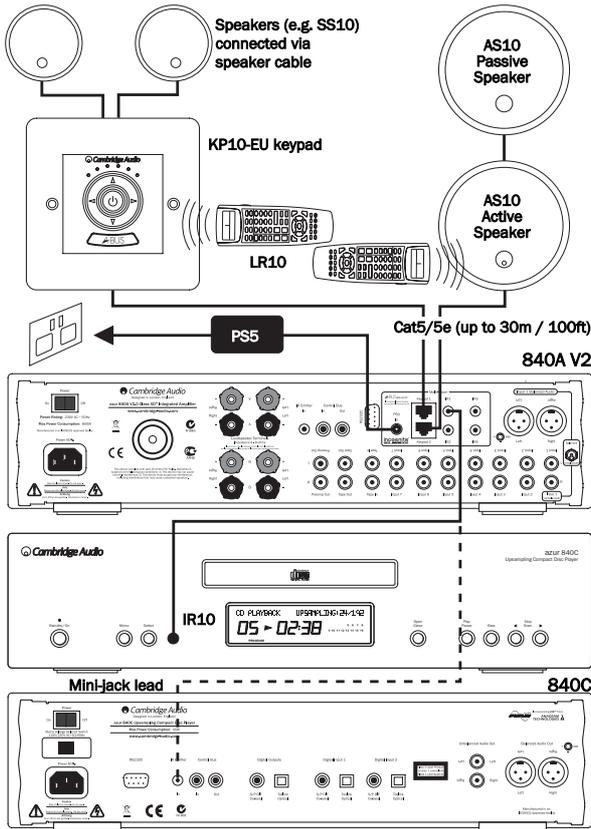
Seleccione los modelos Azur conectados pulsando el botón de selección de entrada correspondiente. Por ejemplo, CA XXXC para reproductor de CD Azur (540C V2, 640C V2), CA XXXD para reproductor de DVD Azur, CA DAB T para sintonizador DAB Azur, etc.

Pulse ON y OFF para desplazarse por las opciones de ON (enciende todas las unidades Azur solamente), OFF (pone todas las unidades Azur solamente en modo Standby), u ON y OFF (enciende todas las unidades Azur y las pone en modo Standby).

Pulse OK para confirmar y salir.

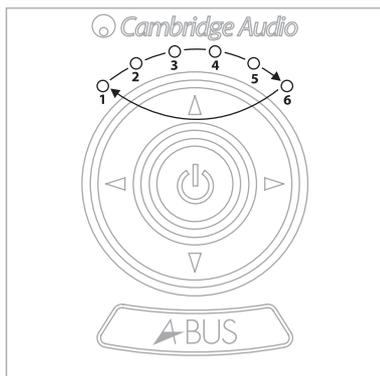
Conexiones multi-room

El amplificador 840A V2 dispone de salidas compatibles con dispositivos Incognito/A-BUS, lo que permite utilizar la opción multi-room. Se pueden conectar uno o dos teclados amplificadores en el equipo 840A V2 (mediante un cable Cat5/5e con clavijas RJ45) para proporcionar sonido multi-room en una o dos habitaciones o zonas secundarias. Los teclados se alimentan mediante una fuente de alimentación externa (también necesaria) a través de los cables Cat5/5e, por lo que no es preciso disponer de conexión a la red eléctrica en las habitaciones secundarias.



El amplificador 840A V2 incorpora tecnología Incognito Ready Type II, lo que significa que los teclados pueden funcionar independientemente del amplificador en cuanto a control de volumen, graves, agudos, etc., y que se pueden encender y apagar de forma independiente, y ambos también pueden escuchar una fuente diferente a la que se selecciona normalmente en el amplificador. Sin embargo, ambos teclados sólo pueden escuchar la misma fuente.

A-BUS es un estándar que permite la compatibilidad entre distintos fabricantes de equipos, por lo que también se pueden utilizar teclados de otros fabricantes. No obstante, si el amplificador se utiliza con nuestros propios teclados Incognito KP10, se podrá disponer de algunas características adicionales, como el cambio de la fuente del amplificador 840A V2 desde el teclado (Aquí se muestra el modelo UE):

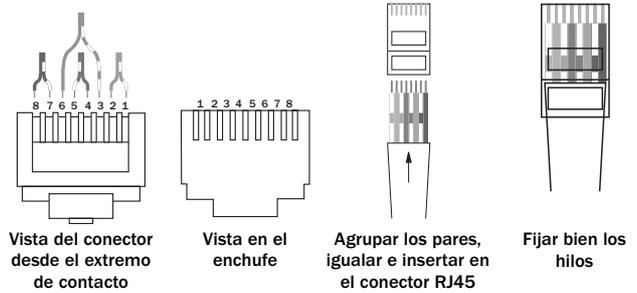


Orden de selección

1. Entrada 1
2. Entrada 2
3. Entrada 3
4. Entrada 4
5. Entrada 5
6. Entrada 6 (cinta)

Las conexiones con las salidas compatibles con Incognito/A-BUS del amplificador 840A V2 se realizan mediante un cable Cat-5 (con clavijas RJ45 en los extremos). Las clavijas RJ45 se deben configurar de acuerdo con el estándar de cableado EIA/TIA 568A:

- | | | |
|----------------------------|--------------------------|-------------------------|
| Color de los hilos: | 3. Naranja/blanco | 6. Naranja |
| 1. Verde/azul | 4. Azul | 7. Marrón/blanco |
| 2. Verde | 5. Azul/blanco | 8. Marrón |



Para permitir el control de los equipos fuente desde las habitaciones remotas, se puede conectar un emisor de infrarrojos (IR10) a una de las salidas de infrarrojos que hay en la parte posterior de la unidad y, a continuación, establecer la conexión a través de la ventana de infrarrojos de la unidad fuente. Como alternativa, en nuestros propios productos que incorporan entradas para emisores de infrarrojos, se puede emplear un cable con conectores mini-clavija a mini-clavija. Los comandos recibidos desde los teclados se pueden devolver al equipo fuente a través del amplificador 840A V2.

Así pues, es posible controlar un equipo fuente desde las habitaciones remotas utilizando los propios mandos a distancia del equipo fuente, o bien un mando a distancia con función de aprendizaje. El mando a distancia con función de aprendizaje Incognito LR10 puede controlar completamente los teclados, "aprender" los códigos del mando a distancia de cualquier equipo fuente (incluidos los de otros fabricantes), cambiar la entrada de fuente en el amplificador 840A V2, etc.

En la pantalla del panel frontal del modelo 840A V2 las zonas multi-room extras están indicadas por contorno circular al lado de la fuente de entrada (ver Fig. 1). Cuando escuche la misma fuente, el contorno circular y el contorno sólido coincidirán (ver Fig. 2).

Fig. 1 - Uno o ambos teclados están escuchando una fuente diferente (Entrada 2) al del amplificador (Entrada 1).

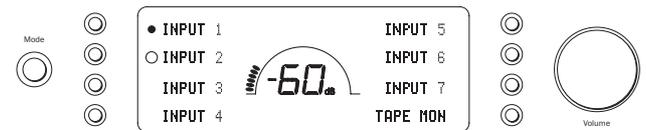
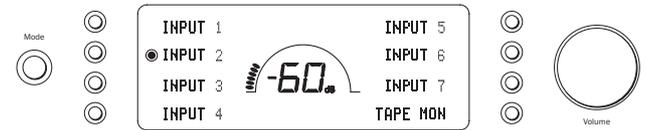


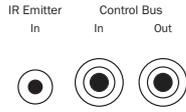
Fig. 2 - Uno o ambos teclados están escuchando la misma fuente (Entrada 2) que la del amplificador (Entrada 2).



Si desea obtener información detallada acerca del sistema multi-room, póngase en contacto con un distribuidor local de Cambridge Audio o visite: www.cambridge-audio.com

Uso de la instalación personalizada

El modelo 840A V2 dispone de una entrada / salida del Bus de control que permite el uso de comandos de control del mando a distancia sin modular (lógica positiva, nivel TTL) que se recibirán eléctricamente por el equipo y se transmitirán a otro equipo si así se desea. Estos comandos de control se generan habitualmente mediante sistemas de Instalación Personalizada, C.I. (multi-room) o sistemas receptores de infrarrojos remotos. Las clavijas del Bus de control están codificadas mediante colores en naranja.



Se suministra además una entrada de emisor de infrarrojos que permite la recepción eléctrica de comandos de mando a distancia modulados por parte del equipo. Los comandos de este equipo lo controlan solamente y no van conectados a la salida del bus de control.



También se incluye un portal RS232C que permite controlar el modelo 840A V2 por medio de sistemas de instalación personalizada.

Además los equipos disponen de códigos "directos" de control/IR así como códigos de conmutación para simplificar algunas de las características de programación de los sistemas de instalación personalizada. Se puede acceder a comandos de Activación/Desactivación y Silencio directos especiales mediante el mando a distancia para el aprendizaje de los sistemas I.P., como se indica a continuación:

1. Pulse y mantenga pulsado el botón Standby/On. El mando a distancia genera primero su comando Standby (conmutación). Mantenga el botón pulsado, después de 12 segundos se generará el comando "On" del amplificador. Si se mantiene el botón pulsado durante otros 12 segundos, se genera el comando "Off" del amplificador.
2. Pulse y mantenga pulsado el botón Silenciar. El mando a distancia genera lo primero su comando de (conmutación) silencio. Mantenga el botón pulsado, después de 12 segundos se generará el comando "Mute On". Si se mantiene el botón pulsado durante otros 12 segundos, se genera el comando "Mute Off".

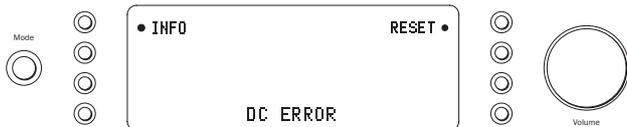
En el sitio web de Cambridge Audio, www.cambridge-audio.com, podrá encontrar una tabla de códigos completa y el protocolo RS232 para este producto.

Sistema de protección CAP5

Cambridge Audio ha desarrollado un sistema patentado de protección para garantizar la fiabilidad y durabilidad de sus amplificadores y los altavoces a los que estos se conectan. **Nota:** Debido a la necesaria sensibilidad del sistema CAP5, las perturbaciones de la red eléctrica podrían activarlo por error en situaciones extremas. Este sistema de seguridad consta de cinco métodos principales de protección:

1. Detección C.C

Indicación - El equipo ha sido apagado durante su funcionamiento, la pantalla parpadea "DC ERROR". Pulse el botón INFO para que en la pantalla aparezca una breve descripción y solución, o lea a continuación para obtener mayor información.



Descripción - CAP5 ofrece protección a los altavoces si la salida del amplificador pasa a un estado de tensión (C.C.) alta constante debido a algún fallo interno. Este fallo es poco habitual, pero su detección podría evitar que se destruyan altavoces caros.

Solución - Debido a la necesaria sensibilidad del circuito de protección de C.C., un fuerte recorte del amplificador podría causar la activación de dicha protección. Si ocurre este fallo pulse el RESET, luego pulse el botón Standby/On para encenderlo otra vez y controlar la operación con un nivel de volumen reducido. Si el fallo de C.C. se volviera a producir, póngase en contacto con un distribuidor para obtener asistencia técnica.

2. Detección de exceso de temperatura

Indicación - El equipo ha sido apagado durante su funcionamiento, la pantalla parpadea "OVER TEMP". Pulse el botón INFO para que en la pantalla aparezca una breve descripción y solución, o lea a continuación para obtener mayor información.



Descripción - El exceso de temperatura se debe a una combinación de altos niveles de audición y el uso de altavoces de baja impedancia. CAP5 incluye un sistema de detección de temperatura que supervisa constantemente el calor que generan los transistores de salida. Si la temperatura alcanza un nivel alto (dentro de los límites de los dispositivos de salida), el amplificador pasará automáticamente a modo de fallo. La unidad, en tal caso, se debe dejar en este estado durante 15 minutos para que se enfríe adecuadamente. Si el amplificador no se enfría completamente, la temperatura podría alcanzar el límite poco después de su encendido. Si la impedancia de los altavoces es baja, la temperatura del amplificador podría subir rápidamente, ya que éste debe realizar un sobreesfuerzo. Si el amplificador se ubica en un mueble o sus ranuras de ventilación están obstruidas, la detección de exceso de temperatura se podría activar/reactivar tras un breve periodo de audición.

Solución - Fallo relacionado con el usuario. La temperatura interna de los transistores de salida ha alcanzado el límite de exceso de temperatura. Pulse el botón RESET y deje que la unidad se enfríe por 15 minutos antes de pulsar el botón Standby para recomenzar la operación normal.

3. Detección de sobretensión/sobrecorriente

Descripción - CAP5 ofrece protección V/I mediante la supervisión continua de los transistores de salida, con objeto de mantenerlos dentro de su área de funcionamiento de seguridad (SOA, del inglés Safe Operating Area). El SOA es un conjunto de límites indicados por el fabricante del transistor de salida para garantizar su fiabilidad. Se ha incorporado la protección V/I a los circuitos del amplificador para responder con rapidez a las sobrecargas temporales. Cuando la protección V/I se active, la unidad continuará funcionando, aunque puede que el sonido se oiga distorsionado al proteger la unidad los transistores de salida.

Solución - Reducir el volumen. Si sigue habiendo distorsión, compruebe las conexiones de los altavoces y la potencia.

4. Detección de cortocircuitos

Indicación - El equipo no ha salido del modo Standby, la pantalla parpadea "SPKR SHORT". Pulse el botón INFO para que en la pantalla aparezca una breve descripción y solución, o lea a continuación para obtener mayor información.



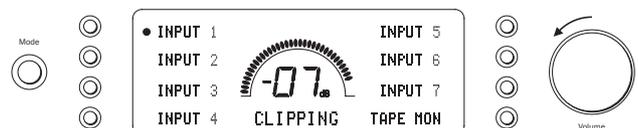
Descripción - Durante el encendido a partir de Standby, CAP5 realiza un chequeo de los terminales de los altavoces para ver si hay algún cortocircuito accidental en los mismos (la pantalla parpadea "SPKR CHECK"). Si la resistencia medida entre los terminales de los altavoces es demasiado baja, el equipo permanecerá en el modo Standby hasta que se solucione el fallo y se vuelva a reintentar el encendido (la pantalla parpadea "SPKR SHORT").

Solución - Fallo relacionado con el usuario. Podría haber un cortocircuito entre los terminales de los altavoces. Pulse el botón RESET y controle las conexiones de los altavoces antes de tratar de sacar la unidad del modo Standby (el indicador "SPKR CHECK" parpadeará, y luego "SPKR OK" cuando se solucione el corto circuito).

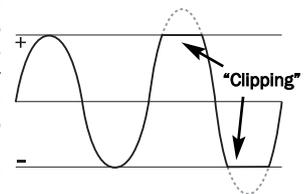
La función de detección de cortocircuitos se puede desactivar poniendo el botón SHORT DT (DET CORTO) en el modo desactivado, a través del menú Configuración del sistema del amplificador 840A V2, pero no es recomendable hacerlo. Únicamente sería necesario si los altavoces tuvieran una resistencia muy débil a la C.C.

5. Detección de "clipping" inteligente

Indicación - El volumen baja automáticamente, apareciendo el mensaje "CLIPPING" en la pantalla del panel frontal.



Descripción - CAP5 tiene la posibilidad de detectar el momento en que el amplificador inicia el "clipping" o sobreconducción en su salida, lo que puede producir averías en los altavoces y degradar el sonido. La distorsión de "clipping" está producida por niveles acústicos elevados cuando la señal de salida supera brevemente la tensión máxima que el amplificador puede suministrar, Haciendo que el tope de la señal se aplane. Cuando CAP5 detecta el "clipping", el volumen automáticamente baja hasta que CAP5 detecta una salida sin distorsión.



Se puede desactivar la característica de detección de "Clipping" poniendo el botón CLIP DT en Off cuando se está en el menú Configuración del sistema del modelo 840A V2.

Nota: No se recomienda desactivar la detección de "clipping" ya que esta característica se ha agregado deliberadamente para proteger el amplificador y los altavoces.

Solución de problemas

No hay energía

Asegure que el cordón de corriente CA esté bien conectado.

Asegure que el enchufe esté bien metido en la toma de pared.

Compruebe el fusible del enchufe o del adaptador.

No hay sonido

Asegure que la unidad no esté en modo de En espera.

Compruebe que el componente fuente esté bien conectado.

Compruebe que no esté encendido "TAPE MON" (a no ser que se requiera entrada de cinta).

Compruebe que los altavoces estén bien conectados.

Si se utilizan los terminales del altavoz B, asegure que estén encendidos.

Asegúrese de que el equipo no esté en modo Mute (Silenciar).

No hay sonido en un canal

Asegure que el control de balance esté en la posición correcta.

Compruebe las conexiones de altavoz.

Compruebe las interconexiones.

Hay un zumbido o un ruido sordo altos

Compruebe el tocadiscos o el brazo de tono para ver si hay algún fallo en el conductor de la conexión a tierra.

Asegure que no haya interconexiones sueltas o defectuosas.

Asegure que la platina de cinta/el tocadiscos no estén muy cerca del amplificador.

Incapacidad de hacer grabaciones o reproducciones de cinta

Compruebe que se hayan conectado correctamente TAPE MON y TAPE OUT.

Hay un bajo débil o una formación de imágenes estéreo difusa

Asegure que los altavoces no estén fuera de fase.

Sonido distorsionado

Asegure que los controles de volumen/tono no estén demasiado altos.

Mensaje en pantalla parpadeando

Vea la sección sobre el sistema de protección CAP5.

El mando a distancia no funcionan

Compruebe que las baterías no se hayan agotado.

Cerciórese de que nada bloquee el sensor del mando a distancia.

Si desea ver otras preguntas frecuentes (FAQ), consejos técnicos e información sobre cómo sacar el máximo partido del modelo 840A V2, visite la sección de Soporte en el sitio web de Cambridge Audio:

www.cambridgeaudio.com/support.php

Para cualquier reparación, sea o no dentro del período de garantía, póngase en contacto con su distribuidor.

Especificaciones técnicas

Potencia de salida	120 W RMS a 8 ohmios 200 W RMS a 4 ohmios
Distorsión armónica total (sin ponderar)	< 0,001% 1 kHz al 80% de potencia nominal < 0,01% 20 Hz - 20 kHz al 80% de potencia nominal
Respuesta de frecuencia	10 Hz - 50 kHz +/-1 dB
Relación S/R (ref.: 1 W/8 ohmios)	> 93 dB
Impedancias de entrada	Entrada 1 (balanceada) 20 kOhm Entradas 2-7 20 kOhm Entrada de Cinta 20 kOhm
Factor de amortiguación del amplificador de potencia	> 110 a 1 kHz
Consumo máximo de energía	800 W
Consumo mínimo de energía	Activo (sin señal): 70 W En espera: 7 W
Controles de graves y agudos	Tipo Shelving Refuerzo/corte máx. de graves: +/-10 dB a 10 Hz Refuerzo/corte máx. de agudos: +/-7,5 dB a 20 Hz
Dimensiones (altura x anchura x profundidad)	115 x 430 x 385 mm (4,5 x 16,9 x 15,2 pulgadas)
Peso	15 kg (33 libras)

Cambridge Audio is a brand of Audio Partnership Plc
Registered Office: Gallery Court, Hankey Place
London SE1 4BB, United Kingdom
Registered in England No. 2953313

www.cambridge-audio.com

